



# CELESTE POL

## Translator & Proofreader

#Localization #Proofreading #Webcomics  
#Webnovels #Videogames #MTPE #EN-ES

## ABOUT ME

Translator and quality checker.  
Experience in webcomic localization, videogame localization and machine translation post-editing.

Quick learner. Whenever I need to learn something new for a job, I am able to master it successfully.

Team player. I recognize the importance of communication and feedback from other team members.

## OTHER INFORMATION

Rates: 0,09 per word (translation), 0,07 per word (proofreading).

Willing to be tested for free.



[+5493876109967](tel:+5493876109967)



[celeste.plrz@gmail.com](mailto:celeste.plrz@gmail.com)



Salta, Argentina



[Celeste Pol](#)

## EXPERIENCE

### EN-ES Videogame Localization

IGG (I Got Games) | January 2023 - Present

Translation and MTPE of varied videogames from English to Spanish, from graphic novels to lazy RPGs. Localization of game mechanics, dialogue and narration using Memsources, Google Workspace, Asana, AI tools and company-owned software. Main translator of Time Princess.

### EN-ES Webtoon Translation

Lezhin Entertainment | January 2023 - Present

Localization of Korean manhwas from English to Spanish using company-owned software and Google Workspace.

### EN-ES Machine Translation Post-Editing (MTPE)

Novelcat | January 2023 - March 2023

Proofreading of machine translation of webnovels from English to Spanish using company-owned software and Google Workspace.

### EN-ES Webtoon Translation and Proofreading

Bayi LLC - Bilibili Comics | February 2022 - January 2023

Translation and proofreading of Chinese manhuas and ads from English to Spanish, as well as quality checking for the cleaning process, using company-owned software.

## CERTIFICATES

### EF SET English Certificate 94/100 (C2 Proficient)

EF Standard English Test (EF SET)

## STUDIES

### EN-ES Translation Course (Grado)

Universidad Católica de Salta | 2022 - Present

### EN-ES Literary Translation Course (Tecnatura)

LV Sofia Broquen de Spangenberg | 2020-2021

## Languages

### Spanish

Native.

### English

Advanced.

## Skills

- Microsoft tools
- Memsources
- Google workspace
- MemoQ
- Trados Studio
- OmegaT
- MTPE